

省長專欄

迎頭面對我們的過去

簡惠芝

Christy Clark

省長專欄

在上周，我在省議會表揚了在過去幾個月，就決定如何從過往卑詩省政府針對華裔社群所犯的歷史錯誤向前邁進所進行的工作。國際貿易及多元文化廳長屈潔冰在全省各地出席了七場諮詢會，目的是接觸和面對在我們集體歷史中的一段痛苦日子，這亦是一個機會教育我們自己及所有省民，一段我們不能亦不應忘記的日子，和一些不好的理念及政策。

諮詢會引起熱烈反應是意料中事，屈潔冰廳長在諮詢會從發言人士中聽取了超過160項意見，包括那些受這個歷史錯誤影響的人士所道出令人感到震撼的故事。

我要讚揚廳長和她的員工，及所有參與這程序的議員，這個議題並不是黨派政治，正因如此，省府正與反對黨合力草擬就歷史錯誤道歉的正式議案。這道歉表達了對過去的行爲感到歉意，但這不是終結，道歉應該要對向前邁進有所作為。

諮詢會上明確聽到的意見，是我們需要教育所有卑詩省民在我們歷史中這一段不幸的日子，因此，我已要求教育廳長法斯本德及屈潔冰廳長，確保我們的學校課程反映這真正的歷史。

卑詩省有著悠久的歷史，當中充滿我們引以為傲的人物及事件，不過，我們的歷史必須要真確。如果我們選擇忽略令我們感到不安的歷史事件，我們將無法實現到什麼。學校課程的轉變，將會確保在卑詩省長大的每一個兒童，都知道我們的歷史，包括歷史錯誤。

要在課程引入改變需要時間，而我們亦希望確保我們做得正確。一如以往的做法，教師將會在過程中作指引，我們亦將會確保新的課程會包括受影響社群的意見。

卑詩省是一個極佳的省份，大大受惠於多年以來來到這裏作出貢獻的人士。我們有很多值得驕傲的地方，而透過面對過去的錯誤，我們將會擁有另一些叫我們引以為傲的東西。

	溫度(°C)	概況
卡加利	-6 - 2	雲夾風
愛蒙頓	-11 - -1	雪
溫尼辟	-9 - -6	雪
多倫多	-20 - -7	雪
渥太華	-22 - -9	晴間雲
滿地可	-20 - -9	晴間雲
三藩市	7 - 16	晴間雲
洛杉磯	11 - 25	晴間雲
紐約	-11 - -5	晴間雲
香港	18 - 21	晴間雲
台北	16 - 25	晴間雲
北京	-4 - 6	雲
上海	6 - 9	雨
廣州	18 - 24	晴間雨
新加坡	24 - 30	晴間雷暴
東京	-1 - 8	晴
悉尼	19 - 24	晴間雲
倫敦	7 - 10	雨

春節大減價

折扣高達 50-60% OFF

列治文店及溫哥華店陳列超過 20,000 張
波斯·中國·印度·尼泊爾·巴基斯坦·土耳其
精選人手製造地氈，歡迎蒞臨選購。



節省 高至
50-60%

全部地氈
採用優質羊毛及絲製造
品質保證

為家居及辦公室平添特色 選擇優質地氈的總匯

· 免費泊車 · 免費送貨 ·
減價期有限 欲購從速 可家中試用

特設清洗、修補、Trades-in 服務

WEST COAST PERSIAN & ORIENTAL RUG CO.		
列治文店 120-7991 Alderbridge Way (No.3 夾 Alderbridge) 電話：604-214-0096 星期一至六：10:30-6pm 星期日 11:30-5:30pm	溫哥華新店 1705 Burrard Street (Burrard 夾 1 Ave) 電話：604-730-9161 星期一至六：10:15-6:15pm 星期日 11:15-6:00pm	溫哥華店 2116 West 41st Ave. Vancouver, B.C. 電話：604-261-2255 星期一至六：10:15-6:00pm 星期日 11:30-5:30pm



安 加 理 財
GRANDTAG
FINANCIAL GROUP INC.

交稅還是退稅和省稅



RR

TF

現金

P

A

\$200 回贈

新的一年, 新的機會幫您為未來儲蓄, 未雨綢繆,
客戶現於安加理財開設RRSP/TFSA賬戶或轉戶,
可獲高達**\$200**現金回贈。

詳情請致電安加理財諮詢及預約**604-278-0122**

代理各大銀行、基金及保險產品

稅務規劃 地稅計劃 教育成才計劃 (RESP) 資產增值計劃	投資策略 保本基金 註冊退休計劃 (RRSP) 免稅儲蓄戶口 (TFSA)	保險方案 人壽保險 重大疾病保險 長期護理保險
---	--	----------------------------------

受若干條件限制

烈治文總公司: Unit 2000, 8171 Ackroyd Rd., Richmond, BC
 電話: (604)-278-0122 內線 119 秦小姐
 渥太華辦事處: Unit 555, 650 West 41st Ave, Vancouver, BC

華語文能力測驗 接受報名

【明報專訊】2014年華語文能力測驗（Test of Chinese as a Foreign Language）及兒童華語測驗（Children's Chinese Competency Certification）將於4月13日（星期日）下午2時30分在溫哥華東寧書院舉行，另由列治文國語學校在4月12日舉辦一場兒童華語測驗。

報名資格：不限國籍、不限年齡，歡迎外籍學生、社會人士或華裔學生踴躍報考。報名費訂價40加幣，選用正體字考試及團體報名者優惠價30加幣，兒童測驗報名費定價加幣18元，選用正體字考試及團體報名者優惠價加幣16元。通過一般華語測驗標準者將授予證書，證書可作為求職或求職時的專長證明。

有意報考者可從駐溫哥華台北經文處網頁：www.taiwanembassy.org/CA/YVR 下載報名簡章及報名表格，除報名表外，應檢附文件如下：護照或駕照身分證證件影本（考試當天攜帶正本，用於身分確認）、報名費（現金）。本項考試指南、線上模擬測驗試題及常見問答，請瀏覽http://www.sc-top.org.tw/english/eng_index.php。

報名地點：1. 報名4月12日考試（僅限兒童測驗）：列治文國語學校（MacNeill Secondary School, 6611 No.4 Road, Richmond）星期六上午9時30分至下午5時，電話：604-619-3588 王黛玲。2. 報名4月13日考試（分一般及兒童華語測驗）：駐溫哥華台北經文處教育組（650 West Georgia St., suite 2200, Vancouver, V6B 4N7），電話：604-689-4111 分機239，或電郵edu.teco@telus.net。

測驗地點：1. 4月12日：列治文國語學校 MacNeill Secondary School（同上址），電話：604-436-2332。

2. 4月13日：溫哥華東寧書院 Vancouver Formosa Academy（5621 Killarney St., Vancouver），電話：604-436-2332。

素里研討改善治安

市民促切實行動 抨提問時間太短

【明報專訊】就素里紐頓區（Newton）居民對社區頻頻發生犯罪兇殺案件而產生的恐懼，素里市長沃茲（Dianne Watts）與市議員們及素里皇家騎警（RCMP）昨日舉行社區安全討論會，就如何解決安全隱患並提高社區安全進行探討並現場解答市民提出的問題，吸引100多名市民參加。多數市民表示，本次討論會僅僅是個開端，呼籲政府應充分傾聽民衆聲音，制定「切實計劃」。



▲市民舉起綠色紙條積極提問。
▲沃茲（左1）表示將通過一系列舉措改善素里市安全問題。（李沅泊攝）

討論會上沃茲就城市再開發與改變、社會結構、未來舉措三方面進行綜述，並表示將用切實行動改善社區安全問題，降低犯罪率，為下一代提供更好更安全的生活環境。
現場不少市民就安全問題各抒己見、提出質疑，如：多年來一直強調安全問題但為什麼仍

呈現高犯罪率？運輸聯線（TransLink）將進行哪些方面的加強安全管理？如何能讓市民真切參與到社區安全建設未來？
一些市民還就沃茲於周五宣布撥款30萬元、增強警力及監控設備等措施進行討論，如未來是否會增加更多警力？還能否加大撥款力度

？能否在增加警員數量同時也提高警員質量？
討論會上也有市民分享自身遭遇並提出建議，他們認為政府在市容整理過程中要徹底解決販毒及賣淫場所，相關部門需就市民舉報信息應提高處理效率等。
在結束長達2小時的討論會之後，不少市民

對每位提問者只有2分鐘的提問時間表示不滿，認為應充分傾聽市民聲音，構築有效溝通橋樑。
前來參加討論會的Liz Walker表示，這只是起步，希望在未來政府能履行諾言，讓民衆看到真正改善。

列市擴教師交換 招攬中國留學生

【明報專訊】列治文教育局近年來增進與中國學校的交換項目合作，旨在吸引更多中國留學生造福本地經濟，增進兩地師生間不同文化上的認識與理解。

《溫哥華太陽報》報道，不少到中國交換工作過的加國老師都發現，在中國學校裏，教師就像「父母的替身」一樣。

曾在深圳工作兩年的老師庫格爾曼（Jennifer Kugelman）說，中國學生普遍都把老師看成是他們的「替代父母」：老師擁有代替父母履行教育的責任，師生間有着非常緊密的關係，例如學生畢業後常回母校探望老師。而在加拿大，老師與學生共度周末或是跟學生全家郊遊是個奇怪現象。

列治文教育局表示，十分希望這種關係能來

到大洋彼岸，並吸引更多繳付高額學費的中國留學生來加學習英語。

列治文教育局國際項目總監赫德森（Richard Hudson）說，通過交換項目，中國學生可受益於列治文高水平教學，同時也可為本地帶來優秀人才和巨大經濟效益。

列市與深圳校方開展交換項目已7年，從最初僅交換1名老師發展到今年的15名。列市教育局負責支付交換老師的工資，所有開銷均由深圳校方報銷。同時，中方老師及學生每年會定期來列市進行海外經驗交流活動。

庫格爾曼說，通過交換項目，她終於理解到為什麼中國家長會敦促他們要刻苦學習，為什麼新移民中國學生會那麼重視成績單上的分數。「因為在中國教育的影響下，分數決定了一

切。」

而到加拿大學習的中國學生，通常需要花上幾年時間去理解為什麼加拿大大學校看重全方位發展，而不單是學業成績。

庫格爾曼還說，她也明白了為什麼中國學生普遍不喜歡課堂提問和討論，並體會到中國限制互聯網為教學帶來的挑戰與不便。

另一名列市老師Jennifer Vi曾在深圳交換工作9個月，她認為與加拿大教育相比，中國教育方式會限制教師課堂發揮，關於教什麼、如何去教有嚴格限制和要求。

目前卑詩省許多學區正努力吸引國際留學生，僅2012至2013學年，溫哥華學區和列治文學區分別擁有國際留學生1561名和625名，每人每年學費均為1.3萬元。

聖約翰急救證書課程

【明報專訊】聖約翰救傷會舉辦急救證書課程，社區護理急救學定於本月22日（星期六）及標準急救學定於本月22日及23日（星期六及星期日）共兩天）。完成以上課程及經考試合格者可獲頒發政府當局認可的急救證書。查詢詳情或報名、請致電：604-321-7242。

嘉諾撒校友會避靜

【明報專訊】嘉諾撒校友會避靜定於3月1日早上9時至9時30分登記，9時30分至10時彌撒，10時至3時避靜，請自備簡單午餐。地點：Canadian Martyrs Catholic Church（列治文5771 Granville Avenue），本月21日截止報名；查詢及報名：604-760-8907（Beatrice Yeung）。

www.totalnatural.com

豐參 健康食品

21年信譽保證 Since 1992

同時擁有GMP及加拿大政府認證之NPN保健食品公司

自設GMP工廠，品質安全有保障

本公司全產品100%獲得加拿大衛生部核發之NPN認證字號，徵求外銷合作夥伴

蜂王乳 Royal Jelly 1000 mg 180粒 NPN: 80034935 當工蜂採集花粉咀嚼消化後，從頭部咽頭腺分泌出白色奶油狀的物質便是蜂王乳。蜂王乳可使無生育能力的工蜂轉變為專事生殖的蜂王，因此被現代婦科專家用於助孕之補充劑。包含人體無法合成之9種氨基酸、礦物質、維他命等，做為改善經痛、不孕、延緩老化等補充保養品。	螺旋藻 500 mg 360粒 NPN: 80023420 為純天然綜合維生素補充品，是已知地球上最古老的植物，含57種未受基因改造汙染的天然維生素、礦物質與人體所需之所有稀有元素。	高單位藍莓晶 1000 mg 180粒 NPN: 80035048 藉由改善氣血和血液輸送到眼部毛細血管之能力，降低假性近視，改善眼睛疲勞，對於整天面對手機、電腦、遊戲機之現代人極為重要。
八合一強力骨膠原 1480 mg 150粒 NPN: 80029863 8合一強力骨膠原將八種骨質精華濃縮到一粒軟膠囊中，對風濕痛、關節炎、骨質疏鬆、產後骨質流失有效，能強力解除關節疼痛。	茄紅素 5000 mcg 100粒 NPN: 80017458 每粒軟膠囊中含15個新鮮蕃茄的茄紅素。茄紅素要經過發酵熟成處理後才能萃取出來的抗氧化物質。可以迅速消除自由基，降膽固醇護心臟。	

NPN: 80008973 野生深海三文魚油 1000mg 360粒 \$10.99	NPN: 80017472 純天然卵磷脂 1200mg 180粒 \$5.49	NPN: 80015166 純天然葡萄籽精 50mg 300粒 \$17.78	NPN: 80017264 純天然蜂膠滴劑 30ml/電升 \$3.29	NPN: 80007011 純天然銀杏葉精 60mg 300粒 \$21.99	NPN: 80015215 苦荬草（肝寶） 250mg 300粒 \$20.89
NPN: 80004210 維生素A 10000單位 100粒 \$6.59	NPN: 80033171 純天然靈芝 410mg 60粒 \$17.59	NPN: 80005973 野生深海三文魚油 1000mg 100粒 \$3.29	NPN: 80015572 純天然植物雌激素 50mg 300粒 \$18.69	NPN: 80003931 純天然薑素 5000mg 180粒 \$10.99	NPN: 80004217 純天然海狗油 500mg 300粒 \$8.99
					NPN: 80027395 蔓越莓（小紅莓） 270mg 300粒 \$20.89
					NPN: 80023269 高單位乳酸菌 30億單位 120粒 \$12.09

野生黑魚 (Black Cod)

On Sale

野生去頭去臟黑魚
陸上冷凍 海上急凍

\$6.99/LB起 \$8.99/LB起

急凍 野生去頭去臟
Sockeye 三文魚 **\$4.99/LB**

海上急凍野生斑魚
(去頭去臟)(Rockfish)
\$2.99/LB

野生哈利拔 (Halibut)

哈利拔魚頭 (Head) **Sold Out**
哈利拔魚骨 (Bone) **\$1.99/LB**
哈利拔魚小片 (Piece) **Sold Out**
哈利拔魚鮫 (Collar) **\$3.50/LB**

Fraser Seafood
地址：6252 Fraser St. Vancouver
(46th 和 47th Ave.) (何源記旁)
電話：604-218-5526
營業時間：10:30AM 到 5:30PM 每周七天工作

天仁·天福集團 茗茶

Ten Ren Tea & Ginseng Co., Ltd.

花旗參 西洋參 野山參

春節酬賓

四季春烏龍	\$78/300g	買一送一
金萱，翠玉烏龍	\$33/100g	買二送二
純正花旗參茶包	\$28/50袋	買三送一

買滿\$150 加送蘋果器形糖果盒

自營茶園、品質最佳
價錢公道、工廠直營
茶葉新鮮、種類最多
有各種袋泡茶，散裝茶及禮盒茶。

省親、贈友、自用最佳選擇

天仁 茗茶

加拿大溫哥華公司
550 Main St., Vancouver,
Tel: 604-684-1566

天福 茗茶

加拿大溫哥華公司
500 Main Street Vancouver,
Tel: 604-689-7598

天福 茗茶

列治文 Aberdeen Center
#1930-4151 Hazelbridge Way,
Tel: 604-270-2278